

16.12.2015

# NEWSLETTER.

JEANS & GARMENT



**AUSGABE 20 –  
JANUAR 2017**

**EDIZIONE 20 –  
GENNAIO 2017**

**Themen:**

- organIQ
  - RÜCKBLICK
  - APPLIKATION DURCH NEBELAUFTRAG

**Temi:**

- organIQ
  - RETROSPETTIVA
  - APPLICAZIONE A SPRUZZO (TIPO NEBBIA)

**DIE ERSTE ÖKOLOGISCHE ALTERNATIVE ZU KALIUM-PERMANGANAT**

**LA PRIMA ALTERNATIVA ECOLOGICA AL PERMANGANATO DI POTASSIO**



So stellten wir vor einem Jahr, zur ITMA 2015 in Mailand,

Alla fiera ITMA a Milano nel 2015 abbiamo presentato

**organIQ BLEACH**

**organIQ BLEACH**

vor. Heute, ein Jahr später, sind wir stolz darauf Ihnen, unseren Kunden der CHT Gruppe, folgende Schlagzeile zu präsentieren:

Oggi, un anno dopo, siamo orgogliosi di poter presentare ai nostri clienti del gruppo CHT il seguente titolo:

**DIE ERSTE ÖKOLOGISCHE ALTERNATIVE ZU**

**LA PRIMERA ALTERNATIVA ECOLOGICA AL**

- Kaliumpermanganat
- Stonewash
- Chlorbleiche
- Wassersparend
- Zeitsparend
- Energieeffizient

- Permanganato di potassio
- Stonewash
- Candeggio con cloro
- Risparmio di acqua
- Risparmio di tempo
- Risparmio di energia

Zu Beginn der Entwicklungen hatten wir uns zunächst die mögliche Substituierung vom stark umweltschädlichen Kaliumpermanganat ( $KMnO_4$ ) für die lokale Sprühbleiche von Jeans in den Focus genommen.

All'inizio ci siamo concentrati solo nello sviluppo di una possibile sostituzione del permanganato di potassio ( $KMnO_4$ ) - che è altamente nocivo per l'ambiente - nel candeggio a spruzzo su jeans.



Es galt und gilt weiterhin, täglich mehr als 5 Tonnen umweltschädliches Kaliumpermanganat, rein durch die Sprühbleiche von Jeans, durch eine ökologische Alternative zu ersetzen.



REIN  
ORGANISCHES  
BLEICHMITTEL

AGENTE  
CANDEGGIANTE  
100 % ORGANICO

Mit **organIQ BLEACH** konnten wir erstmals ein Produkt anbieten welches  $\text{KMnO}_4$  in der Bleichwirkung nicht nur 1:1 ersetzen kann, sondern sich durch folgende Eigenschaften als umweltfreundlich, innovativ auszeichnet:

- Rein organisches Bleichmittel
- Schwermetall-, Chlor- und AOX-frei
- Vollständig biologisch abbaubar (> 99 % in Übereinstimmung mit OECD 301B)
- Ohne persistente Bestandteile
- Keine Belastung von Abwasser mit giftigen Substanzen

Die sehr positiven Erfahrungen, die wir in einem Jahr, zusammen mit unseren Kunden sammeln konnten, zeigten, das **organIQ BLEACH**, neben diesen hervorragenden, ökologischen Eigenschaften im Bleichergebnis und in der Reproduzierbarkeit, auf 100 % Co Jeans, dem  $\text{KMnO}_4$  wirklich in nichts nachsteht. Im Gegenteil, von Technikern und Kreativen von namhaften Brands als besser,

Il nostro obiettivo è sostituire con una alternativa ecologica, più di 5 tonnellate di permanganato di potassio che vengono utilizzate ogni giorno al mondo per il candeggiamento a spruzzo su jeans e che è altamente nocivo per l'ambiente.

Con **organIQ BLEACH** offriamo per la prima volta un prodotto che può sostituire il  $\text{KMnO}_4$  per quanto riguarda il suo effetto candeggiante. Questo prodotto innovativo ed ecologico si distingue per le seguenti proprietà:

- Agente candeggiante 100 % organico
- Esenti da metalli pesanti, cloro e AOX
- Totalmente biodegradabile (> 99 % secondo OECD 301B)
- Esente da sostanze persistenti
- Nessuna contaminazione delle acque di scarico con sostanze tossiche

Impiegando **organIQ BLEACH** per un intero anno abbiamo avuto esperienze molto positive insieme ai nostri clienti. Oltre alle eccellenti proprietà ecologiche e una buona riproducibilità, abbiamo ottenuto su jeans 100 % cotone un risultato uguale al  $\text{KMnO}_4$ . Anzi, i tecnici e designer di marchi conosciuti possono sottolineare risultati migliori, più puliti e più contrastati.

sauberer, kontratsreicher bezeichnet wird.

Dadurch inspiriert erweiterten wir unseren Focus für die Anwendung von **organIQ BLEACH** und entwickelten eine Applikationsmethode, die zugegeben, anfangs ungeahnte, weitere, nun auch enorme ökonomische Fortschritte ermöglicht. Und dies nun bei der vollflächigen Anwendung auf Jeans, also vergleichbar mit einer Chlorbleiche oder einem Stonewash:

Perciò, per **organIQ BLEACH** abbiamo sviluppato un nuovo metodo d'applicazione che permette un enorme progresso economico. E' inoltre possibile impiegare questo prodotto sull'intera superficie del jeans, processo paragonabile al candeggio con cloro o allo stonewash:

## NEBELAUFTRAG

## L'APPLICAZIONE A SPRUZZO (TIPO NEBBIA)



Die äußerst Umwelt- und Ressourcenschonende Applikation von **organIQ BLEACH** mittels **Nebelaufrag** in normalen **Trommelwaschmaschinen**.

L'impiego che permette di risparmiare risorse e proteggere l'ambiente: **organIQ BLEACH** – **L'applicazione a spruzzo in normali macchine di lavaggio a tamburo**.

Sehr schnell konnten wir für diese Entwicklung die beiden weltweit führenden Maschinenherstellern für Nebel- bzw. Fogsysteme gewinnen um an diesem Projekt tatkräftig mitzuwirken.

Siamo stati in grado di convincere rapidamente i due produttori di macchine a spruzzo più importanti al mondo a partecipare attivamente a questo progetto.

Beide Hersteller, sowohl Jeanologia als auch Tonello, erkannten schnell, dass **organIQ BLEACH** ganz hervorragend dafür geeignet ist, mit ihren Fog-Systemen:

Entrambi i produttori, sia Jeanologia che Tonello, si sono accorti subito che **organIQ BLEACH** è particolarmente appropriato per l'applicazione ecologica nei loro sistemi a spruzzo:



**BATIC oder CORE – Tonello**

**BATIC o CORE – Tonello**



**e-Flow – Jeanologia**

**e-Flow – Jeanologia**

Von ganz besonderer Bedeutung, im Sinne eines wirklich sensationellen Bleichergebnisses erwies sich schnell die im Vergleich zu  $KMnO_4$  trägere Reaktionsgeschwindigkeit von **organIQ BLEACH** gegenüber  $KMnO_4$ . Genau diese Eigenschaft erlaubt es ganz hervorragende, reproduzierbare Bleichergebnisse zu erzielen und dies, im Vergleich zu herkömmlichen Verfahren, mit **enormen Einsparpotenzialen** an:

La velocità di reazione più lenta del **organIQ BLEACH** rispetto a  $KMnO_4$  è particolarmente importante per ottenere eccellenti risultati di candeggio riproducibili garantendo anche **un enorme risparmio**:

- **risparmio idrico**
- **risparmio di tempo (capacità di produzione)**
- **risparmio energetico**

**ENORMES  
EINSPARPOTENZIAL**

- **Wasser**
- **Zeit (Kapazität)**
- **Energie**

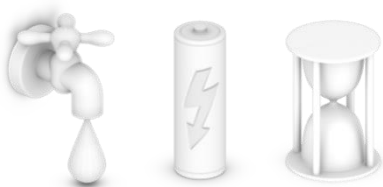
**UN ENORME  
RISPARMIO**

Fogapplikation heißt:

- Durchschnittlicher pick-up 25 %.
- Also ein LR von 1:0,25 !
- Jede Applikation wird kalt gemacht, keine zusätzliche Energie zum Aufheizen von Bädern!
- Behandlungsdauer nicht länger als ein herkömmlicher

L'applicazione a spruzzo si distingue per:

- pick-up medio di 25 %.
- rapporto bagno 1:0,25 !
- applicazione a temperatura ambiente, perciò non è necessario usare energia aggiuntiva per riscaldare i bagni!
- tempo di trattamento uguale



Stonewash, aber weniger nachfolgend notwendige Schritte

- Die Schädigungsgefahr für Stretchdenim ist praktisch nicht vorhanden, da **organIQ BLEACH** bei diesem geringen pick-up nur oberflächlich wirkt.

allo stonewash, ma meno step successivi al processo

- nessun rischio di danneggiamento per il denim stretch poiché **organIQ BLEACH** agisce solo sulla superficie grazie al basso pick-up.



<http://www.bluesign.com/>

Auf der KingPins in Amsterdam im Oktober 2016 zeigten wir, im Zuge einer bluesign® Kampagne zum ersten Mal, testweise, eine erste, kleine Jeanskollektion, bei der **organIQ BLEACH** per Nebel; also mit BATIC, CORE oder e-Flow appliziert wurde.

Bei dieser Kollektion wurde neben der Kernapplikation von **organIQ BLEACH** per Nebelauftrag auch weitere state of the art Behandlungen eingesetzt wie z.B. Laser, Ozon, oder das neue, patentierte „NoStone“ Verfahren von Tonello.

Alla fiera KingPins ad Amsterdam nell'ottobre 2016 abbiamo presentato per la prima volta e durante una campagna bluesign®, una piccola collezione di jeans trattati con **organIQ BLEACH** a spruzzo, ovvero con il sistema BATIC, CORE o e-Flow.

Oltre all'applicazione principale dell'**organIQ BLEACH** a spruzzo, utilizziamo altri trattamenti innovativi come per esempio laser, ozono o il nuovo metodo brevettato "NoStone" di Tonello.

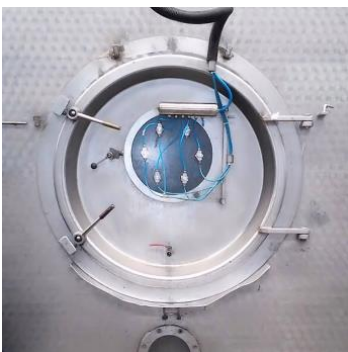


Tonello CORE system

Das Ergebnis dieser Kombination von modernster Spezialchemie und Maschinenteknik reicht von „ganz normal“ bis zu modischen highend Waschungen, die Sie kaum von traditionellen Waschmethoden unterscheiden können und dennoch wurden sie gefertigt ohne:

Con la combinazione innovativa di una chimica speciale e di una tecnologia di macchine si ottengono risultati che vanno dal „lavaggio normale“ ai lavaggi used moderni „highend“, non distinguibili dai metodi di lavaggio convenzionali:

- **Mechanische Handarbeit (Scraping)**
- **Keine Steine**
- **Kein Kaliumpermanganat**
- **Kein Chlor**
- **senza lavorazione meccanica (graffiatura)**
- **senza pietre**
- **senza permanganato di potassio**
- **senza cloro**



Jeanologia ECO e-Flow

**Und das alles bei enormer Wasser- und Zeiteinsparung.**

**E tutto ciò con un enorme risparmio di acqua e tempo.**

Alle Fogapplikationen finden bei **Raumtemperatur, ohne zusätzlichen Energieverbrauch statt.**

Tutte le applicazioni a spruzzo vengono realizzate a **temperatura ambiente, senza energia aggiuntiva.**



Die Reaktionen vom Fachpublikum, sowohl von Kunden als auch von Mitbewerbern auf das Ergebnis waren überwältigend!

Le reazioni dei tecnici dei nostri clienti ma anche dei nostri concorrenti sono state travolgenti!

**„Das ist die Zukunft der Jeansbehandlung!“**

**“Questo è il futuro del trattamento per jeans!”**

So die Aussagen aller, die diese Kollektion auf unserem bluesign® Stand der KingPins 2016 in Augenschein nahmen.

Questo han detto tutti coloro i quali che hanno visto questa collezione al nostro stand bluesign® alla KingPins nel 2016.

Selbstverständlich erfüllten alle verwendeten Produkte den bluesign® Standard.

Ovviamente tutti i prodotti impiegati sono approvati bluesign®.

**Neugierig geworden?**

**E' interessato?**

Mit diesem Newsletter versenden wir Ihnen 2 Broschüren, aufgeteilt nach den 2 bekanntesten Maschinenanbietern für Nebelsysteme:

Con questa Newsletter inviamo 2 diverse brochure (realizzate con la collaborazione di 2 più conosciuti produttori di macchine a spruzzo)

CHT – Tonello  
CHT – Jeanologia

CHT – Tonello  
CHT – Jeanologia

In diesen Brochuren finden Sie weitere Informationen zu den Systemen:

Alleghiamo anche informazioni sui seguenti sistemi:

BATIC, CORE – Tonello  
e-Flow – Jeanologia

BATIC, CORE – Tonello  
e-Flow – Jeanologia





Made with organIQ and CORE by Tonello

und Rezepturbeispiele wie sie bereits auf Produktionsmaschinen erstellt wurden.

Machen Sie sich selbst ein Bild über die Möglichkeiten, dem Einsparungspotential und dem klaren ökologischen Vorteil!

**Für weitere Informationen stehen Ihnen ab sofort sowohl unsere Garment Teams vor Ort als auch unser Garment Team am Hauptsitz der CHT Gruppe in Tübingen zur Verfügung.**

**Auf ein Gesundes, Glückliches und Erfolgreiches Jahr 2017!**

con esempi di ricette già testate su macchinari per produzione.

Scoprite le diverse possibilità, il potenziale di risparmio e i vantaggi ecologici!

**Per ulteriori informazioni contattate il nostro team formato da Garment experts in loco o il nostro team presente nella sede centrale del gruppo CHT a Tübingen.**

**Auguri di un felice anno 2017 pieno di salute e successo!**

**NEU**

**NUOVO**

**CHT CALCULATION TABLE FOR organIQ**

Unsere lokalen CHT Garment Teams verfügen jetzt über ein simples Tool, womit die Kostendifferenz für organIQ-Behandlungen im Sprühauftrag gegenüber  $KMnO_4$  berechnet werden können.

I nostri team locali formati da Garment experts di CHT hanno un tool per poter calcolare la differenza di costo fra il trattamento basato sull'impiego di organIQ rispetto a quello basato su  $KMnO_4$ , effettuati mediante applicazione a spruzzo.

**Fragen Sie danach!**

**Chiedi per saperne di più!**

organIQ				Calculation for application by spraying	
Energy costs 0,20 €/kWh	Water costs 5,00 €/m <sup>3</sup>	Product costs	Spray solution		
		DEMNICAL PER 3,00 €/kg	Misch		
		organIQ BLEACH T 10,00 €/kg	organIQ BLEACH 2-3 %		
		organIQ BUFFER AG 1,80 €/kg	organIQ BLEACH 30 %		
		organIQ ASSIST 9,00 €/kg	organIQ ASSIST 60 ml/Garment		
<b>Reproduction</b>	<b>Rinse</b>	<b>Consumption</b>			
Liquid deltar 3,8	Liquid deltar 3,8	Water (Reproduction) 4,8 l/Garment	organIQ BLEACH T 35,2 g/Garment		
Time 12 min	Time 3 min	Water (Rinse) 4,8 l/Garment	organIQ BUFFER AG 8,9 g/Garment		
Temperature 40 °C		Energy 0,04 kWh/Garment	organIQ ASSIST 3,8 g/Garment		
Garment weight 0,60 kg/Garment		DEMNICAL PER 3,6 g/Garment			



## UNSERE JEANSEXPERTEN VOR ORT



Weltweite Präsenz und Service sind uns ein großes Anliegen. Mit unserem Team von Garmentspezialisten, sind wir weltweit in den meisten Ländern vertreten. So erreicht unser Support auf direktem Weg unsere und Ihre Kunden. Ob neue Prozesse, Hilfsmittel oder Finish-entwicklungen, das CHT/BEZEMA Garment Team ist für Sie da.

Unterstützt werden die Kollegen in den einzelnen Ländern durch regelmäßige Reisen des Teams aus dem Hauptsitz in Deutschland.

Fragen Sie uns an, wenn Bedarf besteht, unsere Reisepläne mit Ihren Belangen vor Ort zu verbinden.

## JEANS EXPERTS IN LOCO

Consideriamo fondamentale la nostra presenza ed un servizio a livello mondiale. Con il nostro team formato da Garment experts siamo presenti in quasi tutti i paesi del mondo. In questo modo, la nostra assistenza arriva direttamente ai nostri e ai vostri clienti. Sia per processi o per i nuovi ausiliari, oppure per sviluppi di finissaggio, il team Garment di CHT/BEZEMA è sempre a vostra disposizione.

I colleghi nei diversi paesi ricevono supporto dal nostro team presente nella sede centrale in Germania che viaggia costantemente in tutto il mondo.

Contattateci se desiderate la nostra assistenza: pianificheremo i nostri progetti di viaggio.



## KONTAKTDATEN

## DATI DI CONTATTO

**JEANS-GARMENT@CHT.COM**

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns einfach mit einer Antwortmail an die Adresse: [jeans-garment@cht.com](mailto:jeans-garment@cht.com)

Per ulteriori informazioni contattaci tramite e-mail: [jeans-garment@cht.com](mailto:jeans-garment@cht.com)

**Ihr  
CHT-Jeans & Garment Team**

**Il Vostro Team  
“Jeans & Garment“ di CHT**